

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 26 avril 2023 à 9 h en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

MM. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, et Nicholas Borne ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Christine Poirier, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, formant la totalité des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;
Me Mélanie Gauthier, greffière adjointe.

CE-20230426-1196

ACTIVITÉ DE PERFECTIONNEMENT - COMITÉ EXÉCUTIF -
CONSEIL MUNICIPAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser la délégation de Ville de Laval à participer aux assises annuelles 2023 de l'Union des municipalités du Québec du 3 au 5 mai 2023 à Gatineau, au montant de 30 873,08 \$.

(CT:1734851)
(SD-2023-293)

CE-20230426-1197

ÉCHANGE - MARTIN SIMARD ET MARY STANKOS - SANS
SOULTE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'échange d'une partie du lot 1 642 028 (lot projeté 6 451 566) du cadastre du Québec, d'une superficie approximative de 92,5 mètres carrés, d'une valeur de 71 300 \$, propriété de M. Martin Simard et Mme Mary Stankos, leurs représentants, successeurs ou ayants droit, contre une partie du lot 1 642 030 (lot projeté 6 451 569) dudit cadastre, d'une superficie approximative de 92,6 mètres carrés, d'une valeur de 71 300 \$, propriété de Ville de Laval, le tout tel que montré et décrit aux plan et description technique préparés par M. François Beauséjour, arpenteur-géomètre, le 8 mars 2023 portant le numéro 7341 de ses minutes, ledit échange étant sans soulte ni retour de part et d'autre, le tout selon les termes et conditions mentionnés à la promesse d'échange;

d'autoriser ETTIC Société Notariale s.e.n.c.r.l. à préparer l'acte notarié ainsi que la mainlevée hypothécaire requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-



président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1741795)
(SD-2023-1219)

CE-20230426-1198

APPROBATION - CONVENTION D'UTILISATION ET
D'OCCUPATION TEMPORAIRE DU DOMAINE PUBLIC -
MARTIN SIMARD ET MARY STANKOS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention d'utilisation et d'occupation temporaire du domaine public à intervenir entre Ville de Laval, M. Martin Simard et Mme Mary Stankos concernant une partie du lot 1 642 028 (lot projeté 6 451 566) du cadastre du Québec;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1741795)
(SD-2023-1219)

CE-20230426-1199

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET
DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense au montant de 71 300 \$ prise à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations pour défrayer le coût d'acquisition d'une partie du lot 1 642 028 (lot projeté 6 451 566) du cadastre du Québec, nécessaire à des fins d'élargissement de la rue Labelle, entre la montée Major et le boulevard des Laurentides;

d'approuver une dépense prise à même les sommes disponibles au paiement comptant des immobilisations pour défrayer la préparation de l'acte notarié et la mainlevée hypothécaire requis;

d'approuver une dépense au montant de 6 700 \$ prise à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations pour défrayer l'indemnité accessoire relative à l'acquisition d'une partie du lot 1 642 028 (lot projeté 6 451 566) du cadastre du Québec, nécessaire à des fins d'élargissement de la rue Labelle, entre la montée Major et le boulevard des Laurentides;

d'approuver une dépense jusqu'à concurrence d'un montant de 10 678



\$ prise à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations pour assurer le paiement des taxes (TPS et TVP) suivant l'échange de terrain applicable sur le terrain substitut;

aux montants ci-dessus mentionnés s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1741795)
(SD-2023-1219)

CE-20230426-1200

RECOMMANDATION AU CONSEIL - INDEMNITÉ MAJORÉE -
EXPROPRIATION - LOT 6 514 083

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver la majoration de 52 892 \$ de l'indemnité prévue pour l'acquisition du lot 6 514 083 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de réaménagement géométrique, d'urbanisation et d'installation de services municipaux sur une partie du chemin du Bord-de-l'Eau et des rues Cléophas-Charbonneau et des Alismas;

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1744152)
(SD-2023-1525)

CE-20230426-1201

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
CONVENTION DE RÈGLEMENT HORS COUR QUANT AU
DÉSISTEMENT PARTIEL ET À L'INDEMNITÉ DÉFINITIVE
D'EXPROPRIATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver la convention de règlement hors cour quant au désistement partiel et à l'indemnité définitive d'expropriation concernant l'acquisition du lot 6 514 083 du cadastre du Québec, d'une superficie de 53,5 mètres carrés, au montant de 63 850 \$, propriété de Mme Odette Meinvielle Kerbrat, contre un terrain substitut, soit des parties des lots 3 188 675 et 1 404 709 (lots projetés 6 509 125, 6 509 126, 6 509 127 et 6 509 128) dudit cadastre, d'une superficie totale de 212,8 mètres carrés, au montant de 63 850 \$, propriété de Ville de Laval, le tout tel que montré et décrit aux plans et descriptions techniques préparés par M. François Beauséjour, arpenteur-géomètre, les 12 septembre 2022 et 7 février 2023 sous les numéros 7260 et 7327 de ses minutes, laquelle inclut une compensation monétaire au montant de 1 925 \$ ainsi que le remboursement des taxes (TPS et TVP) applicables au lot substitut, nécessaire à des fins de réaménagement géométrique, d'urbanisation et d'installation de services municipaux sur une partie du chemin du



Bord-de-l'Eau et des rues Cléophas-Charbonneau et des Alismas;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1744152)
(SD-2023-1525)

CE-20230426-1202

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
DEMANDE DE CONSENTEMENT - DÉSISTEMENT PARTIEL -
LOT 6 514 084

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver la demande de consentement pour permission d'un désistement partiel concernant une partie du lot 6 514 084 du cadastre du Québec, d'une superficie de 1,8 mètre carré, nécessaire à des fins de réaménagement géométrique, d'urbanisation et d'installation de services municipaux sur une partie du chemin du Bord-de-l'Eau et des rues Cléophas-Charbonneau et des Alismas;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à procéder au désistement partiel.

(CT:1744152)
(SD-2023-1525)

CE-20230426-1203

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET
DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense au montant de 41 397 \$ prise à même les sommes disponibles au paiement comptant des immobilisations, pour défrayer l'acquisition du lot 6 514 083 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de réaménagement géométrique, d'urbanisation et d'installation de services municipaux sur une partie du chemin du Bord-de-l'Eau et des rues Cléophas-Charbonneau et des Alismas;

d'approuver une dépense au montant de 1 925 \$ prise à même les sommes disponibles au paiement comptant des immobilisations, pour défrayer la compensation monétaire à verser pour le certificat de localisation ainsi qu'assurer le paiement des frais supplémentifs, dans le cadre de l'acquisition dudit lot;



d'approuver une dépense jusqu'à concurrence d'un montant de 9 570 \$ prise à même les sommes disponibles au paiement comptant des immobilisations, pour défrayer les taxes (TPS et TVQ) applicables sur le terrain substitut offert à l'exproprié, soit des parties des lots 3 188 675 et 1 454 709 (lot projetés 6 509 125, 6 509 126, 6 509 127 et 6 509 128) du cadastre du Québec;

aux montants ci-dessus mentionnés s'ajoutent les taxes si applicables;

le tout conditionnellement à l'approbation par le conseil municipal de la convention de règlement hors cour quant au désistement partiel, à l'indemnité définitive d'expropriation et à la demande de consentement pour permission d'un désistement partiel.

(CT:1744152)
(SD-2023-1525)

CE-20230426-1204

RECOMMANDATION AU CONSEIL - FERMETURE DE RUE ET EXCLUSION DU DOMAINE PUBLIC

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de fermer une partie du chemin du Bord-de-l'Eau, soit des parties des lots 1 404 709 et 3 188 575 (lots projetés 6 509 125, 6 509 126, 6 509 127 et 6 509 128) du cadastre du Québec et de les exclure du domaine public.

(CT:1744152)
(SD-2023-1525)

CE-20230426-1205

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30421

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Sia Partenaires inc. à fournir une ressource dans le cadre des services professionnels d'accompagnement en transformation numérique des services aux citoyens pour le projet «18-00001 - Valorisation du CRM», au montant de 193 578,52 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30421.

(CT:1727594)
(SD-2022-5830)

CE-20230426-1206

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT OS-SP-30421



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 176 763 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat à SIA Partenaires inc. pour les services professionnels d'accompagnement en transformation numérique des services aux citoyens, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1727594)
(SD-2022-5830)

CE-20230426-1207

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30421

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Sia Partenaires inc. à fournir une ressource dans le cadre des services professionnels d'accompagnement en transformation numérique des services aux citoyens pour le projet «18-00001 - Valorisation du CRM», au montant de 193 578,52 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30421.

(CT:1727845)
(SD-2022-5863)

CE-20230426-1208

**DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT OS-SP-30421**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 176 763 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat à SIA Partenaires inc. pour les services professionnels d'accompagnement en transformation numérique des services aux citoyens, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1727845)
(SD-2022-5863)

CE-20230426-1209

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30421

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Sia Partenaires inc. à fournir un conseiller en analyse de solution d'affaires dans le cadre des services professionnels d'accompagnement en transformation numérique des services aux citoyens pour le projet «18-00003 - Citoyen 360», au montant de 196



880,32 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30421.

(CT:1738055)
(SD-2023-706)

CE-20230426-1210

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30421

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Sia Partenaires inc. à fournir un conseiller en valorisation des données dans le cadre des services professionnels d'accompagnement en transformation numérique des services aux citoyens pour le projet «18-00002 - Requêtes internes», au montant de 193 578,52 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30421.

(CT:1738062)
(SD-2023-711)

CE-20230426-1211

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30421

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Sia Partenaires inc. à fournir une ressource dans le cadre des services professionnels d'accompagnement en transformation numérique des services aux citoyens pour le projet «18-00003 - Citoyen 360», au montant de 175 190,93 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30421.

(CT:1738075)
(SD-2023-714)

CE-20230426-1212

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30421

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Sia Partenaires inc. à fournir un conseiller en transformation de processus dans le cadre des services professionnels d'accompagnement en transformation numérique des services aux citoyens pour le projet «18-00002 - Requêtes internes», au montant de 193 578,52 \$;



de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30421.

(CT:1738084)
(SD-2023-722)

CE-20230426-1213

APPROBATION - ENTENTE DE PARTENARIAT - FONDS DE RECHERCHE DU QUÉBEC NATURE ET TECHNOLOGIES - FONDS DE RECHERCHE DU QUÉBEC SANTÉ - FONDS DE RECHERCHE DU QUÉBEC SOCIÉTÉ ET CULTURE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de partenariat à intervenir entre la Ville de Laval, le Fonds de recherche du Québec Nature et technologies, le Fonds de recherche du Québec Santé et le Fonds de recherche du Québec - Société et culture concernant l'administration du volet «Ville de Laval» du programme scientifique en résidence (Bourse d'excellence);

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-1522)

CE-20230426-1214

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 5 avril 2023 à 9 h.

(SD-2023-1940)

CE-20230426-1215

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 5 avril 2023 à 9 h 13.

(SD-2023-1940)



CE-20230426-1216

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 12 avril 2023 à 9 h 01.

(SD-2023-1987)

CE-20230426-1217

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 12 avril 2023 à 9 h 14.

(SD-2023-1987)

CE-20230426-1218

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports du trésorier du 13 mars et du 12 avril 2023 concernant des déboursés de 29 235 565,75 \$.

(SD-2023-1887)

CE-20230426-1219

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports du trésorier du 20 mars et du 19 avril 2023 concernant des déboursés de 18 200 574,10 \$.

(SD-2023-2032)

CE-20230426-1220

DÉPÔT - ÉTATS FINANCIERS - LA CITÉ DE LA CULTURE ET DU SPORT DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des états financiers terminés au 31 décembre 2022 de la Cité de la culture et du sport de Laval.



(SD-2023-2039)

CE-20230426-1221

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-13006

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13006 décrétant l'emploi de deniers du fonds général pour défrayer les coûts excédentaires pour le surdimensionnement d'une conduite d'égout sanitaire dans le cadre des travaux prévus au projet 100 089 (DSM 001 / phase 2) et décrétant le remboursement du fonds général au moyen d'une taxe spéciale.

(SD-2023-2058)

CE-20230426-1222

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13006

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13006 décrétant l'emploi de deniers du fonds général pour défrayer les coûts excédentaires pour le surdimensionnement d'une conduite d'égout sanitaire dans le cadre des travaux prévus au projet 100 089 (DSM 001 / phase 2) et décrétant le remboursement du fonds général au moyen d'une taxe spéciale.

(SD-2023-2058)

CE-20230426-1223

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-13006

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13006 décrétant l'emploi de deniers du fonds général pour défrayer les coûts excédentaires pour le surdimensionnement d'une conduite d'égout sanitaire dans le cadre des travaux prévus au projet 100 089 (DSM 001 / phase 2) et décrétant le remboursement du fonds général au moyen d'une taxe spéciale.

(SD-2023-2058)



CE-20230426-1224

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-13012

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13012 décrétant l'emploi de deniers du fonds général pour défrayer les coûts attribuables aux travaux municipaux dans le prolongement de la rue des Balades et pour l'ouverture d'une rue projetée sur les lots 3 262 116, 3 445 145 et 6 321 774 du cadastre du Québec prévus au projet DSM-105 et décrétant le remboursement du fonds général au moyen d'une taxe spéciale.

(SD-2023-2065)

CE-20230426-1225

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13012

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13012 décrétant l'emploi de deniers du fonds général pour défrayer les coûts attribuables aux travaux municipaux dans le prolongement de la rue des Balades et pour l'ouverture d'une rue projetée sur les lots 3 262 116, 3 445 145 et 6 321 774 du cadastre du Québec prévus au projet DSM-105 et décrétant le remboursement du fonds général au moyen d'une taxe spéciale.

(SD-2023-2065)

CE-20230426-1226

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-13012

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13012 décrétant l'emploi de deniers du fonds général pour défrayer les coûts attribuables aux travaux municipaux dans le prolongement de la rue des Balades et pour l'ouverture d'une rue projetée sur les lots 3 262 116, 3 445 145 et 6 321 774 du cadastre du Québec prévus au projet DSM-105 et décrétant le remboursement du fonds général au moyen d'une taxe spéciale.

(SD-2023-2065)



CE-20230426-1227

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-967

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-967, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, pour le contrat à exécution sur demande pour les services d'inspections télévisées des conduites et des regards d'égouts sur le territoire de la Ville de Laval, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

Services Infraspec inc.
lot 1
3 786 931,58 \$;

CIMA+ Construction inc.
lot 2
2 617 233,41 \$.

(CT:1728496)
(SD-2022-5939)

CE-20230426-1228

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - APPROVISIONNEMENT

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 5 847 857 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement du contrat à exécution sur demande DOS-967 concernant les service d'inspections télévisées des conduites et des regards d'égouts sur le territoire de la Ville de Laval, et ce, à même la réserve financière pour le paiement comptant des immobilisations, conditionnellement à l'adjudication dudit contrat par le conseil municipal.

(CT:1728496)
(SD-2022-5939)

CE-20230426-1229

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1191

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1191, au soumissionnaire et aux montants ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de surfaceuses à glace neuves, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Robert Boileau inc.



lot 1
614 035,49 \$;

lot 2
145 995,26 \$;

lot 3
145 995,26 \$.

(CT:1729265)
(SD-2022-6081)

CE-20230426-1230

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12480-F - CONTRAT DOS-1191

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12480-F, un montant de 827 400 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1191 par le conseil municipal.

(CT:1729265)
(SD-2022-6081)

CE-20230426-1231

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1640

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services professionnels d'une firme spécialisée en fiscalité dans le domaine relié aux taxes à la consommation;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-389)

CE-20230426-1232

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OCTROI - CONTRAT DOS-1420

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer le contrat DOS-1420, à



l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour le service de support pour les logiciels IFIX, WEBSPACE et Historian, le tout selon les termes et conditions de son offre de services et des documents de demande de prix:

Gray Matter Systems Canada, LLC
387 316,02 \$.

(CT:1745445)
(SD-2023-770)

CE-20230426-1233

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1475

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1475, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de véhicules tout-terrain diesel 2 places avec benne, pour une période de 9 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Kanatrak inc.
246 115,49 \$.

(CT:1740412)
(SD-2023-942)

CE-20230426-1234

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12480-F - CONTRAT DOS-1475

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12480-F, un montant de 224 800 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1475 par le conseil municipal.

(CT:1740412)
(SD-2023-942)

CE-20230426-1235

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1397

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1397, au soumissionnaire et aux montants ci-dessous mentionnés, pour



l'acquisition de 3 Chevrolet Tahoe Commercial awd ou modèle LS neuf 2022, pour une période d'un an, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Hamel Chevrolet Buick GMC Itée

item 4

87 245,38 \$;

item 5

87 245,38 \$;

item 6

87 245,38 \$;

d'annuler les items 1, 2 et 3 dudit contrat.

(CT:1741985)

(SD-2023-1253)

CE-20230426-1236

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12480-F - CONTRAT DOS-1397

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12480-F, un montant de 239 000 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1397 par le conseil municipal.

(CT:1741985)

(SD-2023-1253)

CE-20230426-1237

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1431

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1431, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, pour le service de location de véhicules pour les services de la gestion de l'eau, de l'environnement et de l'écocitoyenneté et de l'urbanisme, pour une période d'un an, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

Location Sauvageau inc.

lot 1

33 848,64 \$;

lot 5

169 413,36 \$;



Location Kiroule inc.
lot 2
45 502,51 \$;

lot 3
105 133,14 \$;

lot 4
143 898,11 \$;

lot 6
57 988,79 \$.

(CT:1742732)
(SD-2023-1350)

CE-20230426-1238

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1383

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition et la livraison de matériaux de structure;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-1544)

CE-20230426-1239

RECOMMANDATION AU CONSEIL - QUANTITÉS
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT SP-30264

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre du service de souscription Enterprise Agreement Microsoft, prévu au contrat SP-30264, la modification suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 1 657 322,79 \$ à Softchoice LP, dont le détail apparaît au rapport du Service de l'innovation et des technologies daté du 27 mars 2023 joint au présent sommaire décisionnel.

(CT:1744533)
(SD-2023-1574)



CE-20230426-1240

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1559

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1559, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services professionnels pour la réalisation d'une recherche sur l'histoire agricole et horticole de l'île Jésus, pour une période de 8 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

L'Usine à histoire(s)
57 487,50 \$.

(CT:1744839)
(SD-2023-1648)

CE-20230426-1241

VIREMENT DE CRÉDITS - CULTURE, LOISIRS, SPORT ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le virement de crédits 60-48391 au montant de 52 494 \$ requis pour assurer le financement du contrat DOS-1559 concernant les services professionnels pour la réalisation d'une recherche sur l'histoire agricole et horticole de l'île Jésus, et ce, afin de soutenir le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social:

du code budgétaire: 1-60301-7291-02-119110;
au code budgétaire: 1-60301-7291-02-114190.

(CT:1744839)
(SD-2023-1648)

CE-20230426-1242

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1500

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1500, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, pour le service de location de véhicules pour les services des travaux publics et de la culture, des loisirs, du sport et du développement social, pour une période de 2 à 12 mois, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

Location Sauvageau inc.
lot 1



9 186,50 \$;

lot 2
20 309,18 \$;

lot 3
97 986,29 \$;

lot 4
153 054,72 \$;

lot 6
128 146,54 \$;

Location Kiroule inc.
lot 5
90 204,79 \$;

La compagnie de location d'autos Enterprise Canada
lot 7
32 940,34 \$.

(CT:1745239)
(SD-2023-1699)

CE-20230426-1243

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1341

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de réfection de la maçonnerie à l'usine d'Auteuil;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-1721)

CE-20230426-1244

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1398

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services professionnels d'ingénieurs-conseils pour l'auscultation des chaussées;



d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-1725)

CE-20230426-1245

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1701

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux d'aménagement paysager à la berge des Écores;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-1770)

CE-20230426-1246

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1480

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1480, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux d'enlèvement des réservoirs souterrains contenant des produits pétroliers, pour une période de 100 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Construction Morival ltée
197 555,79 \$.

(CT:1746071)
(SD-2023-1777)

CE-20230426-1247

DÉBUT ET SURVEILLANCE - CONTRAT DOS-1480

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Construction Morival ltée pour les travaux d'enlèvement des réservoirs souterrains contenant des produits pétroliers, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;



d'autoriser Pétrosûr ltée à effectuer l'assistance technique et la surveillance en ingénierie durant la réalisation desdits travaux, la phase B pour l'assistance technique au montant de 3 654,78 \$ et la phase C pour la surveillance au montant de 4 899,38 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-1273.

(CT:1746071)
(SD-2023-1777)

CE-20230426-1248

AUTORISATION - PAIEMENT - TRACES QUÉBEC - CONTRAT DOS-1480

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement des frais prévus au Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés suivis par le biais du système gouvernemental de traçabilité Traces Québec au ministre des Finances, au montant estimé de 1 065 \$, conformément aux prescriptions du ministère de l'Environnement et de la Lutte aux changements climatiques, dans le cadre du contrat DOS-1480 pour les travaux d'enlèvement des réservoirs souterrains contenant des produits pétroliers.

(CT:1746071)
(SD-2023-1777)

CE-20230426-1249

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12900-F - CONTRAT DOS-1480

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12900-F, un montant de 210 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans.

(CT:1746071)
(SD-2023-1777)

CE-20230426-1250

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1483

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de pavage, de trottoirs et d'éclairage de rue par distribution



souterraine dans le prolongement de la rue des Jacinthes ainsi que sur une partie de la rue Principale;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-1799)

CE-20230426-1251

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1350

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de trottoir en béton et de 2e couche de pavage, sur une partie du boulevard Saint-Elzéar Ouest, entre la voie ferrée et la rue de Bruxelles;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-1806)

CE-20230426-1252

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1658

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1658, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services de conception, de fabrication et d'installation d'un marqueur d'ambiance (M1), pour une période de 6 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Signature Design Communication
132 221,25 \$.

(CT:1746376)
(SD-2023-1823)

CE-20230426-1253

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1622



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de remplacement d'une tour d'eau au complexe Guimond;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-1876)

CE-20230426-1254

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1560**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1560, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de feuilles d'aluminium et divers accessoires pour la signalisation routière, pour une période de 2 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Signal Services inc.
787 854,69 \$.

(CT:1746593)
(SD-2023-1893)

CE-20230426-1255

OCTROI - CONTRAT DOS-1655

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer le contrat DOS-1655, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'abonnement à Oracle Identity Cloud Services, pour une période d'un an, le tout selon les termes et conditions de son offre de services du 13 avril 2023 et des documents de demande de prix:

Oracle Canada ULC
218 452,50 \$;

d'autoriser le directeur du Service de l'innovation et des technologies à signer pour et au nom de la Ville la convention de services jointe au présent sommaire décisionnel, de prescrire que ladite convention ne requiert pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre la convention signée à la greffière.



(CT:1746847)
(SD-2023-1938)

CE-20230426-1256

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1389

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1389, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour le service de location d'équipements mécaniques lourds avec opérateurs, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Gaëtan Vanier Excavation inc.
418 617,08 \$.

(CT:1747323)
(SD-2023-1980)

CE-20230426-1257

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
1602

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux d'aménagement du parc-école Le Sorbier;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-1998)

CE-20230426-1258

CESSION - VÉHICULES - SÉCURITÉ INCENDIE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service de l'approvisionnement à céder au Service de sécurité incendie les 15 véhicules énumérés à la liste jointe au présent sommaire décisionnel à des fins de formation en désincarcération.

(SD-2023-2019)



CE-20230426-1259

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-204

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-204, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour la conception et la construction d'un chalet de parc à la berge aux Quatre-Vents, pour une période de 24 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

2630-3818 Québec inc. F.A.S.R.S. Progest Construction
5 661 869,14 \$.

(CT:1736888)
(SD-2023-545)

CE-20230426-1260

DÉBUT ET ASSISTANCE TECHNIQUE - CONTRAT DOS-204

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par 2630-3818 Québec inc. F.A.S.R.S. Progest Construction pour la conception et la construction d'un chalet de parc à la berge aux Quatre-Vents, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser Bouthillette Parizeau inc. à effectuer l'assistance technique durant la réalisation des travaux, au montant de 24 719,63 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-29677, lot 1;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-204 par le conseil municipal.

(CT:1736888)
(SD-2023-545)

CE-20230426-1261

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUGMENTATION -
PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver une augmentation du programme triennal d'immobilisations pour la conception et la construction d'un chalet de parc à la berge aux Quatre-Vents, afin que celui-ci passe de 4 193 600 \$ à 6 100 000 \$.

(CT:1736888)



(SD-2023-545)

CE-20230426-1262

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS - CONTRAT DOS-204

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des crédits au montant de 5 709 620 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement du contrat DOS-204 pour la conception et la construction d'un chalet de parc à la berge aux Quatre-Vents, incluant les honoraires professionnels, et ce, à même la réserve financière pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1736888)
(SD-2023-545)

CE-20230426-1263

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUGMENTATION - PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver une augmentation du programme triennal d'immobilisations pour le projet «Rénovation majeure de plateaux sportifs au parc Sainte-Béatrice» afin que celui-ci passe de 7 000 000 \$ à 8 100 200 \$.

(CT:1746279)
(SD-2023-1801)

CE-20230426-1264

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION - CONTRAT DOS-276

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-276, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de rénovation du terrain de soccer situé au parc Sainte-Béatrice (revêtement synthétique), pour une période de 96 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

L.M.L. Paysagiste et Frères inc.
991 390,33 \$.

(CT:1746279)



(SD-2023-1801)

CE-20230426-1265

DÉBUT ET SURVEILLANCE - CONTRAT DOS-276

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par L.M.L. Paysagiste et Frères inc. pour les travaux de rénovation du terrain de soccer situé au parc Sainte-Béatrice (revêtement synthétique), et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser Expertise Sports Design LG inc. à effectuer l'assistance technique et la surveillance en architecture de paysage durant la réalisation desdits travaux, la phase B pour le soutien technique au montant de 15 366,55 \$ et la phase C pour la surveillance au montant de 46 099,65 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-29386;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-276 par le conseil municipal.

(CT:1746279)
(SD-2023-1801)

CE-20230426-1266

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12904-F - CONTRAT DOS-276

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12904-F, un montant de 1 067 300 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-276 par le conseil municipal.

(CT:1746279)
(SD-2023-1801)

CE-20230426-1267

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - DIMINUTION -
PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver une diminution du programme triennal d'immobilisations pour le projet «Réaménagement de l'aréna Richard-Trottier» afin que celui-ci passe de 3 850 000 \$ à 0 \$.



(CT:1746279)
(SD-2023-1801)

CE-20230426-1268

FACTURATION - VILLE DE MONTRÉAL - SALLE ET CHAMP DE TIR

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de facturer la Ville de Montréal pour l'utilisation de la salle et du champ de tir par le Service de police de Montréal, pour la période de juillet à décembre 2022, au montant de 7 381,40 \$.

(SD-2023-881)

CE-20230426-1269

TOLÉRANCE DE STATIONNEMENT - RUE ROBERT-ÉLIE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de permettre le stationnement devant l'entrée charretière de la Coopérative de solidarité Bois Ellen située au 559, rue Robert-Élie, du côté du bâtiment pour une durée maximale de 15 minutes, entre 10 h et 13 h, lorsque le stationnement dudit bâtiment est occupé, à compter du 28 avril 2023 jusqu'au 30 mars 2024, et ce, dans le cadre du maintien à domicile du service de la popote roulante pour les aînés, le tout en respectant l'interdiction de stationner pour le dégagement des zones d'arrêt d'autobus, des bornes fontaines, des entrées charretières, des voies prioritaires pour les véhicules d'urgence, des espaces pour personnes handicapées et des intersections.

(SD-2023-1802)

CE-20230426-1270

TOLÉRANCE DE STATIONNEMENT - RUE DE VALOGNES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de permettre le stationnement sur la rue de Valognes le 21 juin 2023 de 9 h à 23 h 59 et du 22 au 26 juin 2023 de 6 h à 20 h, dans le cadre de la coupe Canada Est 2023, le tout en respectant l'interdiction de stationner pour le dégagement des zones d'arrêt d'autobus, des bornes fontaines, des entrées charretières, des voies prioritaires pour les véhicules d'urgence, des espaces pour personnes handicapées et des intersections.

(SD-2023-1953)



Les discussions sur le point 41.1 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

CE-20230426-1271

**AUTORISATION - CESSION DE RANG EN FAVEUR DE RBC
BANQUE ROYALE DU CANADA - 9231-9110 QUÉBEC INC.**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser la demande de cession de rang par la Ville de Laval en faveur de la RBC Banque Royale du Canada relativement à l'hypothèque conventionnelle sans dépossession publiée au Registre des droits personnels et réels mobiliers sous le numéro 14-0390361-0001 pour le compte de l'entreprise 9231-9110 Québec inc., bénéficiaire du prêt, à même les fonds locaux d'investissement (FLI et FLS);

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-1646)

CE-20230426-1272

**APPROBATION - ENTENTE DE PARTENARIAT - PÔLE
RÉGIONAL D'ÉCONOMIE SOCIALE DE LAVAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de partenariat à intervenir entre la Ville de Laval et le Pôle régional d'économie sociale de Laval au montant total de 100 000 \$ pour la réalisation d'une politique d'économie sociale ainsi que le développement d'un plan d'action associé;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1746829)
(SD-2023-1935)

CE-20230426-1273

**APPROBATION - ENTENTE DE CONTRIBUTION FINANCIÈRE
- MONTRÉAL INTERNATIONAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de contribution financière à intervenir entre Montréal International et Ville de Laval au montant de 30 000 \$,



concernant la réalisation du mandat visant à participer à l'attraction d'entrepreneurs internationaux sur le territoire de la communauté métropolitaine de Montréal;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville de Laval ladite entente.

(CT:1747425)
(SD-2023-2008)

CE-20230426-1274

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - RAPPORT SUR L'ÉCONOMIE DE LAVAL 2022

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du rapport sur l'économie de Laval 2022.

(SD-2023-2043)

CE-20230426-1275

APPROBATION - ENTENTE DE COLLABORATION - MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE, DE L'INNOVATION ET DE L'ÉNERGIE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de collaboration à intervenir entre la Ville de Laval et le ministère de l'Économie, de l'Innovation et de l'Énergie (MEIE) pour la réalisation de la mission Activités économiques dans le cadre du plan national de sécurité civile;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville de Laval ladite entente.

(SD-2023-2050)

CE-20230426-1276

CORRECTION CADASTRALE - VILLE DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser la correction du lot 6 451 582 du cadastre du Québec, montrée sur le plan préparé par M. Robert Katz, arpenteur-géomètre, le 8 novembre 2022 sous le numéro 15 127 de ses minutes, conditionnellement à la présentation de ce plan au ministère des Ressources naturelles et des Forêts dans les 6 mois suivants la date de



délivrance du permis de lotissement;

d'autoriser la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2022-5987)

CE-20230426-1277

REMPLACEMENT CADASTRAL - VILLE DE LAVAL - PL-2022-338

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le remplacement des lots 1 357 784, 6 273 817, 6 273 818, 6 440 098 et 6 515 324 du cadastre du Québec par les lots 6 549 891 à 6 549 897 projetés dudit cadastre, montré sur le plan préparé par François Beauséjour, arpenteur-géomètre, le 1er novembre 2022 sous le numéro 7287 de ses minutes, conditionnellement à la présentation de ce plan au ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles dans les 6 mois suivants la délivrance du permis de lotissement PL-2022-338;

d'autoriser la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-1555)

CE-20230426-1278

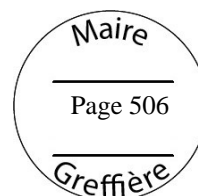
REMPLACEMENT CADASTRAL - SOCIÉTÉ EN COMMANDITE RF LAVAL II ET VILLE DE LAVAL - PL-2023-78

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le remplacement des lots 1 761 065, 1 762 090 et 1 762 175 du cadastre du Québec par les lots projetés 6 563 144 à 6 563 150 dudit cadastre, montré sur le plan préparé par François Beauséjour, arpenteur-géomètre, le 13 mars 2023 sous le numéro 7344 de ses minutes, conditionnellement à la présentation de ce plan au ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles dans les 6 mois suivants la délivrance du permis de lotissement PL-2023-78;

d'autoriser la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-2003)



CE-20230426-1279

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DEMANDE -
ASSEMBLÉE NATIONALE ET GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
- REGISTRE DES LOYERS PUBLIC, UNIVERSEL ET
OBLIGATOIRE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil:

de demander à l'Assemblée nationale et au gouvernement du Québec d'adopter d'ici le printemps 2026 un registre des loyers public, universel et obligatoire afin de répondre rapidement à la crise de l'habitation et d'appliquer adéquatement le contrôle des loyers prévu par la loi;

de demander que les données du registre québécois des loyers soient disponibles au bénéfice du grand public et des municipalités qui voudront se doter d'un tableau de bord de données à jour sur le marché locatif;

de transmettre la présente résolution aux ministres responsable de l'Habitation et des Affaires municipales et de la Cybersécurité et du Numérique ainsi qu'à l'Union des municipalités du Québec et la Fédération québécoise des municipalités.

(SD-2023-2061)

CE-20230426-1280

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS
SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU CONTRAT DOS-
250

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 271 184,44 \$ pour la contingence du contrat DOS-250 relatif à des travaux d'infrastructures de surface, resurfaçage 2022, groupe 1.

(CT:1742263)
(SD-2023-1296)

CE-20230426-1281

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT DOS-250

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service de l'ingénierie en date du 23 mars 2023 en lien avec le contrat



DOS-250 pour des travaux d'infrastructures de surface, resurfaçage 2022, groupe 1, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(CT:1742263)
(SD-2023-1296)

CE-20230426-1282

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12735-F - CONTRAT DOS-250

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12735-F, un montant de 271 200 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'autorisation des crédits supplémentaires par le conseil municipal.

(CT:1742263)
(SD-2023-1296)

CE-20230426-1283

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -
MANDAT - CONTRAT DOS-561

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser FNX-Innov inc. à procéder à la conception de 3 nouveaux feux de circulation, à la préparation des documents d'appel d'offres et à la surveillance des travaux pendant la construction, dans le cadre des services professionnels d'ingénieurs-conseils pour divers projets d'électrotechniques municipaux prévus au contrat DOS-561, à savoir:

la phase A «études, plans et devis» visant à réaliser les études préparatoires et conceptuelles ainsi qu'à réaliser les plans et devis du projet, au montant de 201 127,17 \$;

la phase B «surveillance des travaux» visant la surveillance du chantier durant la réalisation des travaux, au montant de 104 900,89 \$;

la phase C «optimisation de la programmation des feux» visant à valider le bon fonctionnement des feux de circulation, au montant de 4 639,34 \$;

ces 2 derniers montants étant sous réserve de l'approbation légale des crédits requis et des approbations légales;

et dans un premier temps, d'autoriser la firme susdite à procéder au volet de la phase A «études, plans et devis»;



de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-561, lot 1, entente-cadre.

(CT:1744108)
(SD-2023-1521)

CE-20230426-1284

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12341-F - CONTRAT DOS-561

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12341-F, un montant de 183 700 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'autorisation du mandat professionnel à FNX-Innov inc. par le conseil municipal.

(CT:1744108)
(SD-2023-1521)

CE-20230426-1285

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-332

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Stantec Experts-Conseils Itée à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire durant la réalisation des travaux d'infrastructures souterraines d'égouts et d'aqueducs, programmation 2022-2023, au montant de 129 735,84 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 2.

(CT:1745363)
(SD-2023-1719)

CE-20230426-1286

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12979-F - CONTRAT DOS-332

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12979-F, un montant de 118 500 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans.

(CT:1745363)
(SD-2023-1719)



CE-20230426-1287

RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES
SUPPLÉMENTAIRES - CONTRAT OS-SP-30070

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver des honoraires supplémentaires au montant de 170 163 \$ à MLC Associés inc., requis pour défrayer le coût des services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la surveillance en lien avec les travaux de réhabilitation des infrastructures, lot 16, groupe 8, prévus au contrat OS-SP-30070.

(CT:1746000)
(SD-2023-1757)

CE-20230426-1288

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12816-F - CONTRAT OS-SP-30070

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12816-F, un montant de 155 400 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, conditionnellement à l'approbation des honoraires supplémentaires du contrat OS-SP-30070 par le conseil municipal.

(CT:1746000)
(SD-2023-1757)

CE-20230426-1289

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-332

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Les Services EXP inc. à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire, dans le cadre du contrat DOS-1043 en lien avec les travaux de réparation d'infrastructures municipales sur le territoire de la Ville de Laval, au montant de 66 241,70 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 3.

(CT:1746545)
(SD-2023-1882)

CE-20230426-1290

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12902-F - CONTRAT DOS-332

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12902-F, un montant de 26 900 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1746545)
(SD-2023-1882)

CE-20230426-1291

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12904-F - CONTRAT DOS-332

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12904-F, un montant de 6 800 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans.

(CT:1746545)
(SD-2023-1882)

CE-20230426-1292

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE L'EAU - CONTRAT DOS-332

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 26 887 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des services professionnels de laboratoire en sol prévus au contrat DOS-332 dans le cadre des travaux de réparation d'infrastructures municipales sur le territoire de la Ville de Laval, et ce, à même la réserve financière pour le service de l'eau.

(CT:1746545)
(SD-2023-1882)

CE-20230426-1293

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-507

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser FNX-Innov inc. à procéder à la préparation des études préparatoires et conceptuelles, des plans et devis ainsi qu'au soutien technique durant la réalisation des travaux d'urbanisation et de prolongement des services municipaux sur la rue Cousteau, entre le boulevard Sainte-Rose et la rue Séguin;

la phase A «études, plans et devis» pour la réalisation des études préparatoires et conceptuelles ainsi que les plans et devis, au montant de 125 722,29 \$;

la phase B «réalisation soutien technique» pour le soutien technique



durant la réalisation des travaux, au montant de 42 529,25 \$;

ce dernier montant étant sous réserve de l'approbation légale des crédits requis et des approbations légales;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-507, bloc A, lot 1.

(CT:1746551)
(SD-2023-1885)

CE-20230426-1294

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-11078 - CONTRAT DOS-507

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à utiliser un montant de 114 802 \$, taxes nettes incluses, de la réserve financière créée par le Règlement L-11078 afin de défrayer le coût des honoraires professionnels requis pour la réalisation des études préparatoires et conceptuelles ainsi que des plans et devis requis pour les travaux d'urbanisation et de prolongement des services municipaux sur la rue Cousteau, entre le boulevard Sainte-Rose et la rue Séguin.

(CT:1746551)
(SD-2023-1885)

CE-20230426-1295

DEMANDE - CERTIFICAT D'AUTORISATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service de l'ingénierie et FNX-Innov inc. à présenter au ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP), une demande de certificat d'autorisation en vertu de l'article 22 de la Loi sur la qualité de l'environnement dans le cadre des travaux d'urbanisation et de prolongement des services municipaux sur la rue Cousteau, entre le boulevard Sainte-Rose et la rue Séguin;

de s'engager à émettre au MELCCFP, au plus tard 60 jours après la fin des travaux, une attestation signée par un ingénieur quant à leur conformité en regard de l'autorisation accordée par ce ministère;

de s'engager à entretenir les ouvrages relatifs à la gestion optimale des eaux pluviales des travaux d'urbanisation et de prolongement des services municipaux sur la rue Cousteau et à tenir un registre d'exploitation et d'entretien.

(CT:1746551)
(SD-2023-1885)



CE-20230426-1296

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-623

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Shellex Groupe conseil inc. à fournir les services d'un technicien pour les travaux de réparation des ponts d'étagement est et ouest, au-dessus du boulevard Saint-Martin Ouest, au montant de 56 912,63 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-482, lot 2.

(CT:1747071)
(SD-2023-1975)

CE-20230426-1297

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12811-F CONTRAT DOS-623

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12811-F, un montant de 52 000 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans.

(CT:1747071)
(SD-2023-1975)

CE-20230426-1298

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-12860

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-12860 concernant certaines occupations temporaires de la voie de circulation.

(SD-2023-1979)

CE-20230426-1299

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-12860

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-12860 concernant certaines occupations temporaires de la voie de circulation.



(SD-2023-1979)

CE-20230426-1300

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-12860

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-12860 concernant certaines occupations temporaires de la voie de circulation.

(SD-2023-1979)

CE-20230426-1301

INSTALLATION - SIGNALISATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'installation des panneaux d'arrêt pour la traversée des cyclistes à l'intersection des rues Saint-Hubert et de Nevers, et dont les détails apparaissent au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 23-SI084 préparés par le Service de l'ingénierie le 19 avril 2023;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer l'installation de cette signalisation;

d'autoriser le Service de l'ingénierie à procéder à la distribution d'affichettes de portes pour informer les citoyens concernés du changement de signalisation.

(SD-2023-1989)

CE-20230426-1302

DEMANDES D'AIDE FINANCIÈRE - MINISTÈRE DES
TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service de l'ingénierie à déposer des demandes d'aide financière auprès du ministère des Transports et de la Mobilité durable dans le cadre du programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) et du programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III), au montant total de 1 879 085,43 \$, dont les détails apparaissent au tableau joint au présent sommaire décisionnel.

(SD-2023-2063)



CE-20230426-1303

CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU
CONTRAT SP-30329

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 6 869,32 \$ pour la contingence du contrat SP-30329 relatif à des travaux de pavage de la partie avant côté sud du garage du secteur 3.

(CT:1741243)
(SD-2023-1144)

CE-20230426-1304

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT SP-30329

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service des immeubles, parcs et espaces publics en date du 7 mars 2023 en lien avec le contrat SP-30329 pour les travaux de pavage de la partie avant coté sud du garage du secteur 3, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(CT:1741243)
(SD-2023-1144)

CE-20230426-1305

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS
SUPPLÉMENTAIRES - BONIFICATION DU CONTRAT SP-
30333

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre du contrat SP-30333 pour les travaux d'aménagement de la gendarmerie et du Service de la gestion de l'eau, phase 2:

des crédits supplémentaires au montant de 839 587,86 \$ pour la contingence du contrat;

des crédits supplémentaires au montant de 251 795,25 \$ pour une bonification du contrat;

une dépense pour la bonification n'excédant pas 528 885 \$ en lien avec l'avenant numéro 118 au rapport de reddition de comptes joint



au présent sommaire décisionnel.

(CT: 1742768)
(SD-2023-1356)

CE-20230426-1306

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT SP-30333

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service des immeubles, parcs et espaces publics en date du 12 avril 2023 en lien avec le contrat SP-30333 pour les travaux d'aménagement de la gendarmerie et du Service de la gestion de l'eau, phase 2, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(CT:1742768)
(SD-2023-1356)

CE-20230426-1307

MANDAT - ÉVALUATION - RECOUVREMENT DES
DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRES - CONTRAT SP-30333

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des affaires juridiques à évaluer les options quant à la possibilité de recouvrer les dépenses supplémentaires requises dans le cadre du contrat SP-30333 pour les travaux d'aménagement de la gendarmerie et du Service de la gestion de l'eau, phase 2.

(CT:1742768)
(SD-2023-1356)

CE-20230426-1308

APPROBATION - CERTIFICAT ESTOPPEL - 9267-5735
QUÉBEC INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le certificat Estoppel à intervenir entre Ville de Laval et 9267-5735 Québec inc. concernant la location de 2 locaux contigus situés aux 1955-1957, rue Notre-Dame-de-Fatima, nécessaires à des fins d'entreposage, et ce, selon les termes et conditions mentionnées dans ce certificat;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-



président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-1891)

CE-20230426-1309

RÉSILIATION - ENTENTE DE DÉROGATION - LES ALIMENTS WHYTE'S INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser la résiliation de l'entente de dérogation intervenue entre la Ville de Laval et Les Aliments Whyte's inc. situé au 1540, rue des Patriotes, concernant l'application des règlements numéros 2008-47 de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) et L-12330 de la Ville de Laval.

(SD-2023-1459)

CE-20230426-1310

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUGMENTATION - PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil:

d'approuver l'ajout du projet 56-00049 «Réfection de la station de pompage Sainte-Rose et construction d'un réservoir de rétention» au programme triennal d'immobilisations (PTI);

d'approuver, pour les années 2023, 2024 et 2025, une augmentation du PTI de 200 000 \$ par année pour ce projet, ainsi qu'une augmentation de 8 400 000 \$ pour les phases ultérieures.

(SD-2023-1093)

CE-20230426-1311

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUGMENTATION - PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil:

d'approuver l'ajout du projet 56-00050 «Réfection de la station de pompage Laval-Ouest» au programme triennal d'immobilisations (PTI);



d'approuver, pour l'année 2023, une augmentation du PTI de 275 000 \$ et pour les années 2024 et 2025 une augmentation de 150 000 \$ par année pour ce projet, ainsi qu'une augmentation de 6 425 000 \$ pour les phases ultérieures.

(SD-2023-1093)

CE-20230426-1312

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -
MANDAT - CONTRAT SP-30143

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser un mandat à Tetra Tech QI inc. pour les services professionnels d'ingénieurs-conseils relatifs aux ouvrages d'assainissement des eaux usées et de production d'eau potable pour la réalisation d'études conceptuelles à la StaRRE La Pinière pour le projet «56-00036 Mise à niveau du procédé de séchage de la station La Pinière», au montant de 358 969,20 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat SP-30143, lot 3.

(CT:1740768)
(SD-2023-1094)

CE-20230426-1313

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPENSES - RÉSERVE
FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE L'EAU - CONTRAT SP-
30143

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 327 787 \$, taxes nettes incluses, requis pour assurer le financement d'un mandat à Tetra Tech QI inc. pour les services professionnels d'ingénieurs-conseils relatifs aux ouvrages d'assainissement des eaux usées et de production d'eau potable pour la réalisation d'études conceptuelles à la StaRRE La Pinière pour le projet «56-00036 Mise à niveau du procédé de séchage de la station La Pinière», et ce, pris à même la réserve financière pour le service de l'eau.

(CT:1740768)
(SD-2023-1094)

CE-20230426-1314

APPROBATION - ADDENDA NUMÉRO 1 - ENTENTE D'AIDE
FINANCIÈRE - ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'approuver l'addenda numéro 1 à l'entente d'aide financière entre la Ville de Laval et l'Orchestre symphonique de Laval attribuée dans le cadre de l'entente sectorielle 2019-2021 pour la mise en oeuvre du plan de développement culturel de la région de Laval entre la Ville de Laval et le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) concernant le projet «Actualisation du plan stratégique»;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-857)

CE-20230426-1315

SUBVENTION - ORGANISMES SPORTIFS AQUATIQUES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer une subvention au montant total de 9 697,03 \$ aux 3 organismes sportifs aquatiques identifiés à la liste jointe au présent sommaire décisionnel pour la location d'infrastructures aquatiques pour l'année 2022.

(CT:1744542)
(SD-2023-1577)

CE-20230426-1316

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
PROTOCOLE D'ENTENTE - CULTURE LAVAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre Ville de Laval et Culture Laval concernant le versement d'une aide financière maximale au montant de 300 000 \$ pour le projet «Plan d'action 2023-2025 de Culture Laval», et ce, dans le cadre de l'Entente relative au Fonds régions et ruralité (FRR), volet 2, 2020-2025, entre la Ville de Laval et le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents au fins des présentes.

(CT:1745159)
(SD-2023-1683)



CE-20230426-1317

**PROTOCOLE D'ENTENTE - CENTRE COMMUNAUTAIRE
VAL-MARTIN**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Centre communautaire Val-Martin concernant le versement d'une subvention maximale au montant de 77 165 \$ pour la réalisation du projet «Ça CLIQ», et ce, dans le cadre du Fonds Place-du-Souvenir;

d'autoriser le Service des finances à approprier un montant de 77 165 \$, pris à même la réserve financière créée par le Règlement numéro L-12846, laquelle vise à agir comme levier d'intervention auprès des enfants et adolescents issus de milieux défavorisés, et ce, afin d'octroyer la subvention prévue au protocole d'entente;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1745481)
(SD-2023-1737)

CE-20230426-1318

**PROTOCOLE D'ENTENTE - CENTRE DE BÉNÉVOLAT ET
MOISSON LAVAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Centre de bénévolat et Moisson Laval concernant le versement d'une subvention maximale au montant de 54 000 \$ pour la réalisation du projet «Programme de déjeuners et collations», et ce, dans le cadre du Fonds Place-du-Souvenir;

d'autoriser le Service des finances à approprier un montant de 54 000 \$, pris à même la réserve financière créée par le Règlement numéro L-12846, laquelle vise à agir comme levier d'intervention auprès des enfants et adolescents issus de milieux défavorisés, et ce, afin d'octroyer la subvention prévue au protocole d'entente;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1745481)
(SD-2023-1737)



CE-20230426-1319

PROTOCOLE D'ENTENTE - ASSOCIATION LAVALLOISE DE PARENTS ET AMIS POUR LE BIEN-ÊTRE MENTAL INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et l'Association lavalloise de parents et amis pour le bien-être mental inc. concernant le versement d'une subvention maximale au montant de 66 514 \$ pour la réalisation du projet «Trouve ta ressource - Volet prévention», et ce, dans le cadre du Fonds Place-du-Souvenir;

d'autoriser le Service des finances à approprier un montant de 66 514 \$, pris à même la réserve financière créée par le Règlement numéro L-12846, laquelle vise à agir comme levier d'intervention auprès des enfants et adolescents issus de milieux défavorisés, et ce, afin d'octroyer la subvention prévue au protocole d'entente;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1745481)
(SD-2023-1737)

À 9 h 32, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Stéphane Boyer, maire et
président du comité exécutif

Me Mélanie Gauthier, greffière adjointe